

Riba Pasco Marduga: Wardacosta y polis a intercepta boto na Arashi treciendo droga



Omicron ta pasando, ningun persona interna den Cuido Instensivo!



Homber jaloers kier a saca dama alegre for di camber, usando forsa



Atraco arma na compleho di apartamento na Boegoeroei



Polis a detene agresor despues di a maltrata muher!



Carta di Sindicatonan pa Knops ta incomprendibel y afkeurenwaardig (#1)

24/7 SERVICE

For URGENT Dental Emergencies please call
 +297 585-3255
 +297 592-9398

Piedra Plat 98, Aruba  Dental Solutions Aruba  @dentalsolutionsaruba

BO TIN SINTOMA DI COVID?

Si bo tin sintoma di COVID bo ta wordo pidi pa tuma contacto telefonicamente cu bo dokter di cas. Bo dokter di cas na su turno lo percursa pa bo persona ricibi un cita y por haci un test di COVID na laboratorio di hospital. DVG no ta e instancia cu ta haci test di COVID.

Tambe por solicita pa test di COVID via e website www.dvg.aw of via e link <https://covid19test.healthapp.aw/>

Sintomanan di COVID por ta entre otro:

- * Dolor di garganta
- * Keintura
- * Nanishi ta core
- * Cansancio
- * Perdida di holor y/of smaak

Sintomanan ta parecido na griep pero tambe por ta COVID, p'esey un test ta importante.

Bo tin sintoma di COVID-19?

YAMA
BO DOKTER DI CAS

VACUNA
pa nos salud

Ta mirando fin di pandemia, nos lo drentando endemia

Aña 2022 por trece cune un bon noticia, unda nos ta mirando poco poco e fin di pandemia. Cu e ultimo variante di Omicron, nos por considere un variante swak y cu kisas lo te ultimo suspiro agresivo di covid-19, categorisa como pandemia. Despues di pandemia ta sigui endemia, y esey kemen cu e virus lo no termina, pero lo sigui tey presente den cantidad masha

abao. Muy probablemente por spera cu despues cu e ola Omicron dal mundo, nos ta marcando tambe un final na pandemia, pa asina drenta un endemia.

No tin ningun seguridad di esaki, pero a base di desaroyo di e virus y cu awor ta presenta su mes den e variante Omicron, cu parce no ta haci hende hopi malo, den

combinacion cu un cantidad halto di hendenan cu ta vacuna, e ora ey nos por bisa cu poco poco kisas berdad nos ta bay drentando endemia.

E opinion aki ta di e profesor Miguel Marcos, di Hospital Universitario di Universidad di Salamanca.

Dama chauffeur a slip perde control baha caminda dal riba mata di kwihi banda di Rooi Afo

Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di e dam di Rooi Afo, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dama chauffeur a slip riba e caminda muha perde control baha caminda y a bay dal riba un mata di kwihi.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Carta di Sindicatonan pa Knops ta incomprendibel y afkeurenwaardig (#1)

Sindicatonan Uni cu ta den lucha pa 12.6% ta parce dia pa dia di ta birando mas y mas incomprendibel.

Den nan reciente carta dirigi pa Knops, nan ta lamenta cu Gobierno no ta cumpliendo cu e condicionnan di Hulanda pa prestamo di likides. Nan a bay asina leuw di yama esaki pa "afkeurenwaardig".

Pero, kico nan mes ta haciendo di otro banda?

Nan mes ta poniendo precision pa Gobierno di Aruba kita e 12.6, como nan condicion pa asina por bay dialoga.

Ta con mester yama esey e ora? Afkeurenwaardig tambe?

Bo no por ta "sacando wowo di gobierno" pa kita 12.6, pues pa viola condicion di Hulanda y di otro banda bo ta skirbi Knops cu bo ta keur af cu Gobierno no ta cumpliendo cu e condicionnan.

Ta ki coy sokete esaki a para bira awor? Bo mes a duna bo mes un brevet van onvermogen. Bo mes a keur af bo mes cu e carta manda pa Knops.

Riba Pasco Marduga: Wardacosta y polis a intercepta boto na Arashi treciendo droga



Diasabra marduga Wardacosta a detecta un boto sospechoso riba lama. Mesora a activa Metal Shark pa intercepta e boto cu tawata nabega rumbo pa Arashi. Na momento cu e dos personanan riba e boto a tuma nota di autoridad, nan a purba huy y Wardacosta mester a los tiro di advertencia pa nan para e boto.

Na momento di interceptacion no a haya nada illicito abordo. KPA a lanta helikopter y patruyanan di tera a mobilisa den e area

pa controla. Awe mainta helikopter di Wardacosta y di KPA a sigui buska den area y a bin topa cu algun 'jerry cans' ta drief. E barco di Marine Real Zr.Ms. Holland, cu tawata nabega den becindario a saka e 'jerry cans' for di awa y a bin constata cu tawata tin droga den esakinan.

E dos hombernan cu tawata na bordo di e boto, 1 di nacionalidad Dominicano y e otro Venezolano, y e droga a wordo entrega na KPA y ta pendiente pa mas investigacion.

E caso ta un bon cooperacion entre Wardacosta y KPA.

Wardacosta lo sigui cu patruyanan riba lama pa asina efectua vigilancia di costanan di Aruba. Na momento cu un habitante alerto mira un situacion sospechoso of peligroso riba lama nan por yama Wardacosta riba e number 913 of via whatsapp riba +5999 510 0913. E numbernan aki ta alcansabel di dia y anochi.



Omicron ta pasando, ningun persona interna den Cuido Intensivo!

E bon noticia ta e hecho cu nos ta den e ola di Omicron, pero sin cu tin ningun hende interna den cuido intensivo di hospital. Esaki ta toch un bon noticia, indicando cu e ola aki no ta poniendo un precion riba hospital. Si e situacion mantene su mes asina, cu Hospital keto, esey ta un indicativo tambe pa e medidanan cu Crisisteam tin cu tuma. Cu otro palabra no por bin medida drastico, mientras cu no tin un menasa pa Hospital. Pesey mes nos no ta spera ningun medida exagera diparti di Crisistema, siguro no

un toque de queda, of tampoco un limitacion di bishitanan na cas.

Loke nos por spera ainda ta un subida drastico di casonan, pero cu finalmente no ta pone precion riba e cuido medico.

Algun profesor a indica tambe cu nos ta saliendo di e pandemia y drentando un endemia. Esey kemen cu e virus lo keda existi na mundo, pero den cantidadnan masha abao mes. Ohala cu esaki lo ta e caso y cu pronto nos ta bek na normaildad.



Kerstboomlandia ta gradici tur su clientela y tambe esnan cu di un of otro forma a yuda nos haci e aña aki un otro exito

Kerstboomlandia ta gradici tur su clientela y tambe esnan cu di un of otro forma a yuda nos haci e aña akiun otro exito



Despues di tur e esfuerzo grandisimo cu full e team manera un gran famia a contribui desde comienzo di aña pa asina logra trese e kerstboomnan e aña aki aunke debi na factornan fuera di nos control e cargamento di kerstboom a yega un poco laat toch nos a logra haci cantidad di famia nan hogar un hogar cu e Espirito Navideño cu un kerstboom di calidad halto manera costumber. Danki di curazon pa e confianza duna na nos sperando cu otro aña nos bolbe conta cu boso confianza. Staff y personal di Kerstboomlandia ta desea un y tur un Feliz Pasco y un Prospero Aña Nobo yena cu Salud y Bendicion. Danki!

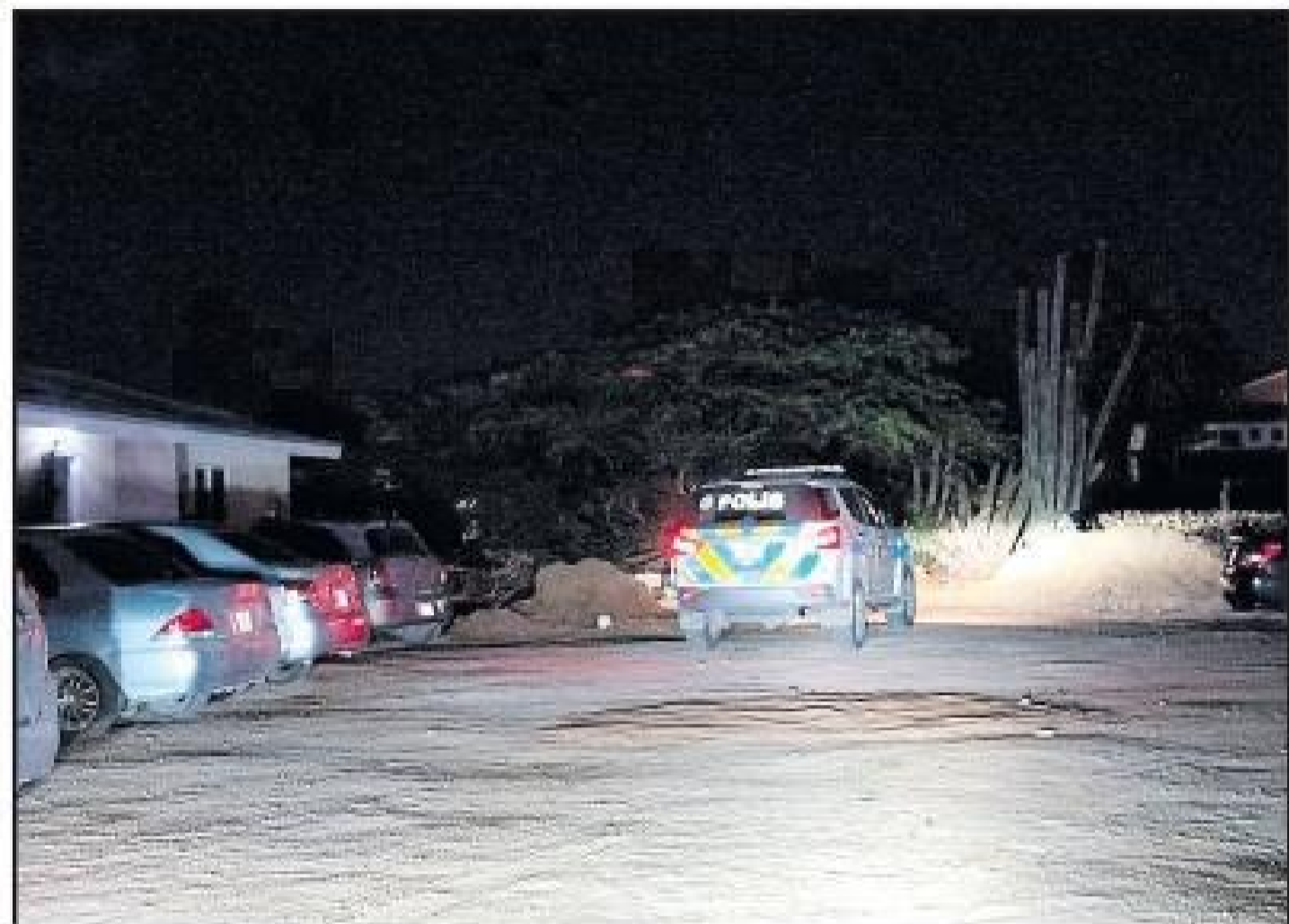
**DECEMBER
TA DEN PORTA!
MANTENE
UN SMILE
SALUDABEL**

DENTAL CLEANING | ^{CU} ULTRASONIDO
POLISH
FLUORIZACION

CALL US AT
585-3255 of 592-9398
pa un afspraak

Dental Solutions
FAMILY DENTISTRY • ADVANCED DENTISTRY

Atraco arma na compleho di apartamento na Boegoeroei



Diasabra madruga mientras cu tur patruya di Noord tabata controlando banda di Arashi a drenta otro informe di cu tin hendenan canando cu arma di candela banda di un compleho di apartamento na Boegoeroei, Central di polis mesora a mobiliza patruyan di Oranjestad pa bay tira bista. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki a sosode un atraco arma unda 3 persona color scur papiando papiamento

unda 2 di nan a pone arma di candela un color nickel y e otro color preto na cabez di e victima pa comete e atraco y despues a huy den un Nissan March color shinishi cu glasan tinted. Autonan similar a ser para pa controla.

Atraco Team hunto cu slachtofferhulp a ser yama pa presenta na e sitio y sigui cu e investigacion. Den transcurso di mainta nos lo trese mas informacion di e caso aki.

SPECIAL ANNOUNCEMENT HOLIDAY CLOSING HOURS

In connection with the holidays our member banks will be closed for the public on the following dates:

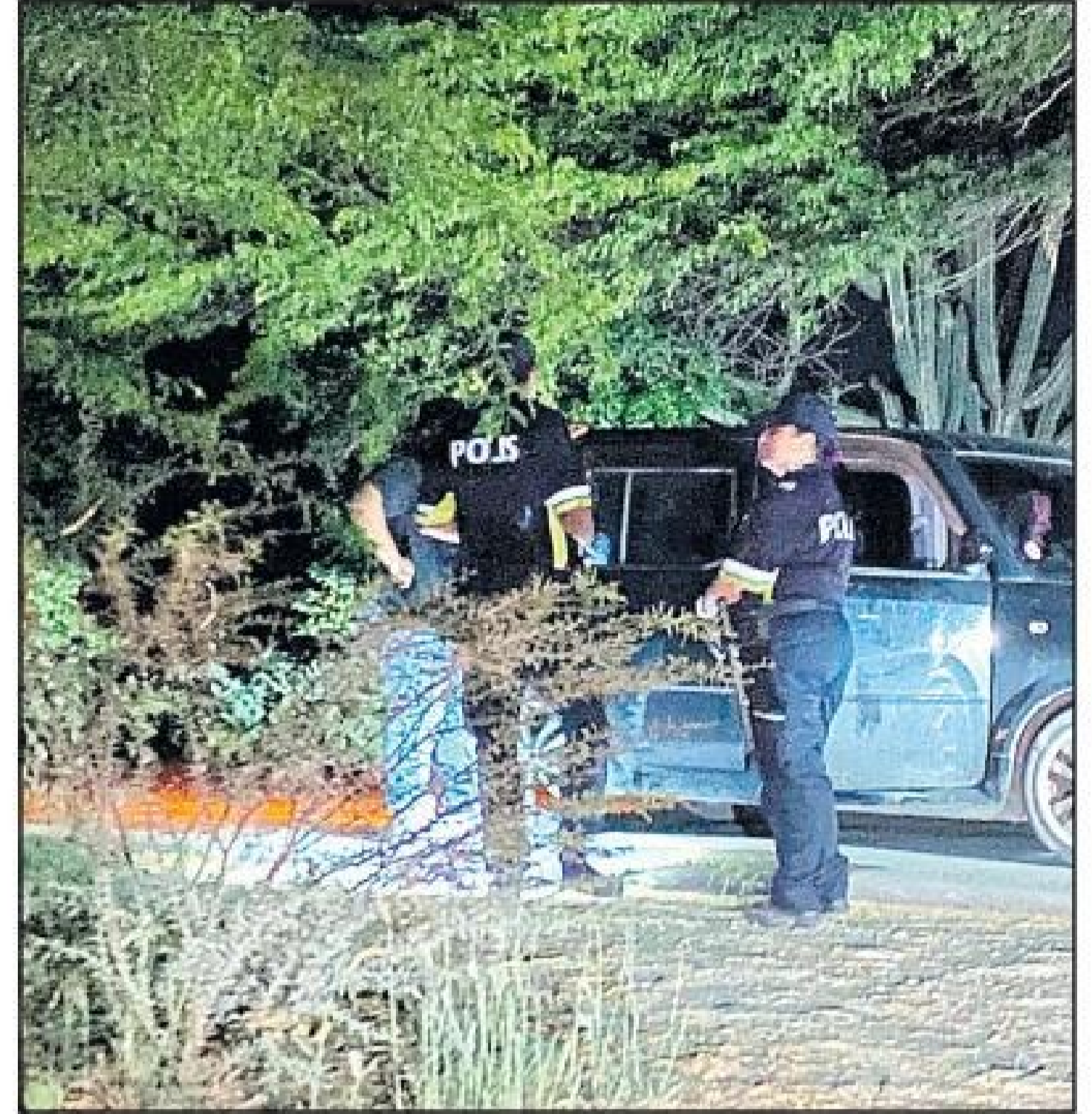
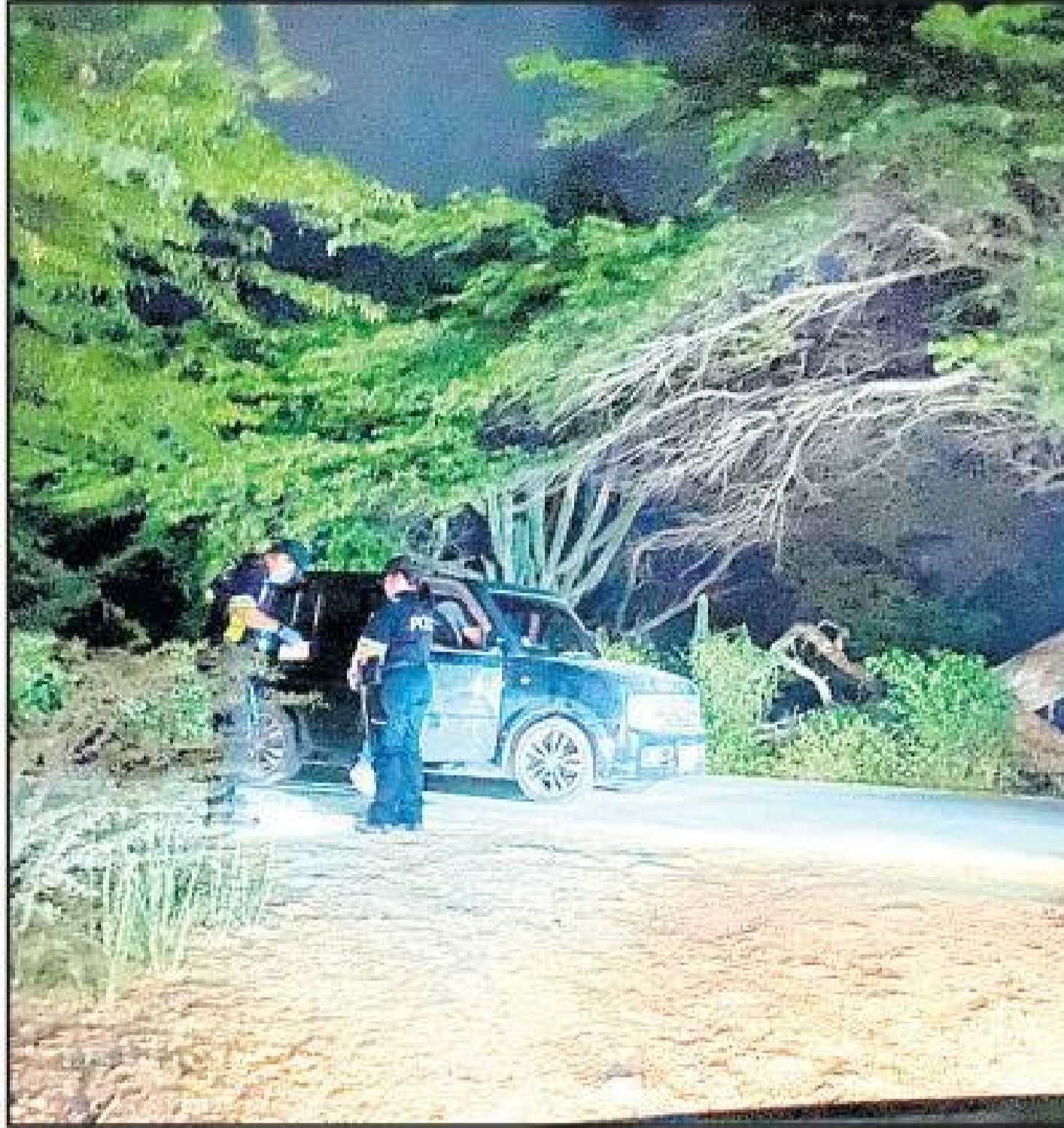
Friday, December 31 st , 2021	All branches will close for the public at 12:00pm
Monday, January 3 rd , 2022	All branches are open during regular hours

En conexion cu dianan di fiesta banconan miembro lo cera nan porta pa publico riba e siguiente dianan:

Diabierna, 31 di december, 2021	Tur sucursal lo cera nan porta pa publico 12:00pm
Dialuna, 3 di januari, 2022	Tur sucursal lo ta habri cu horario normal

Chauffeur di Nissan Cube haya drumi den auto memey caminda na Bubali

Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un chauffeur drumi tras di stuur di un Nissan Cube den e hanchinan na Bubali, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin topa cu e vehiculo y e chauffeur basta cansa tras di stuur. Polis a lant'e y a atende cu e chauffeur. Como cu e chauffeur tabata trankilo sincero papiando e berdad polis a dun'e un rijverbod pa 6 ora, a hala e Cube un banda, kita e yabi y duna e chauffeur un lift pa su cas den e vehiculo di transporte sin cu mester a detene!



Pelea na Montaña pasobra dama no kier e homber mas den cas



Diabierna atardi a drenta informe di un caso di bringamento na Montaña, mesora a dirigi patruyanan na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda cu e dama doño di e cas no kier e homber mas den cas y a core cun'e, polis a intermedia y e homber mester a busca un otro lugar unda e por pasa e anochi.



HOH ta informa: Atencion tur bishitante di DEPARTAMENTO DI EMERGENCIA

Ultimo dianan a ripara cu pashent ta yega cu sintoma di covid of cu a test positivo pa covid-19 na departamento di emergencia. Nos t'ey pa brinda cuida di emergencia pero semper mester tene bon na cuenta y salvaguardia salud di tur pashent na departamento di emergencia y alabes cuida e personal pa nan por sigui brinda cuida di emergencia durante dianan di fiesta.

Pa evita contagio por favor sigui e siguiente pasonan:

Ora bo persona tin sintoma di COVID19 por favor:

- yama bo docter di cas (pa casonan agudo e number di emergencia di bo docter di cas) of

- registra pa haci e test via <http://covid19test.healthapp.aw> of

- yama 2800101

Despues di test mester warda resultado na cas.

Pa personanan positivo cu ta den isolacion na cas y nan situacion ta empeora por favor yama bo docter di cas durante ora



di trabou y pa casonan agudo e number di emergencia di bo docter di cas.

Tur dia den siman entre 19:00-7:00 e servicio di docternan di COVID via e number di telefon: 166

Weekend y dianan di fiesta 24 ora disponibel via number di telefon: 166

Si bo docter di cas ta haya necesario pa wordo admiti na Hospital lo regla un ambulance pe pashent.

Ban keda cuida nos mes y nos sernan keri pa asina por pasa un felis temporada di fin di aña!

Boto di Aruba cu a los di pier bay lama a yega Colombia

Barcadera - Diasabra atardi polis a bay waf di Barcadera.

Esaki tawata relaciona cu un boto cu a drenta waf di Barcadera. Douane hunto polis a controla e boto aki y tur cos tawata na ordo.

Tawata un boto local.

Un otro boto cu a drenta lo a yega di Colombia, tambe tawata un boto local.

Pero esaki tawata un otro caso, debi cu e boto aki lo drief yega te Colombia, unda cu Guarda Costa Colombiano a haye.

Dos persona di nacionalidad Colombiano lo a trece a boto, imigracion y douane hunto polis a tuma tur dato di e caso aki.

E boto lo tawata den mal estado.

Tur patruyanan di distrito 2 (Noord) a ser mobilisa pa Arashi debi na un informe cu ilegalnan ta drentando Radar a capta boto cerca di Arashi sea cu ilegal of dropping di droga



Diasabra madruga a drenta informe di cu tin ilegalnan subi tera na Arashi, mesora a mobilisa tur patruya

di Noord na e area. Na yegada di e patruya nan a controla tur auto mobilisando den e area indica pero no

a encontra cu ningun ilegal cu lo a caba di drenta.

Homber jaloers kier a saca dama alegre for di camber, usando forsa

San Nicolas – Pasco mainta polisnan a bay un caso di maltrato, den un di e hancinan conoci pa prostitucion. Un homber lo a kibra un porta pa e drenta unda un prostituta ta. A resulta cu tawata trata algo di jaloersheid.

Den pasado e homber aki lo tawata tin un relacion vast cu e dama aki pero e lo no kier pa e muhe haci e trabou ey mas.

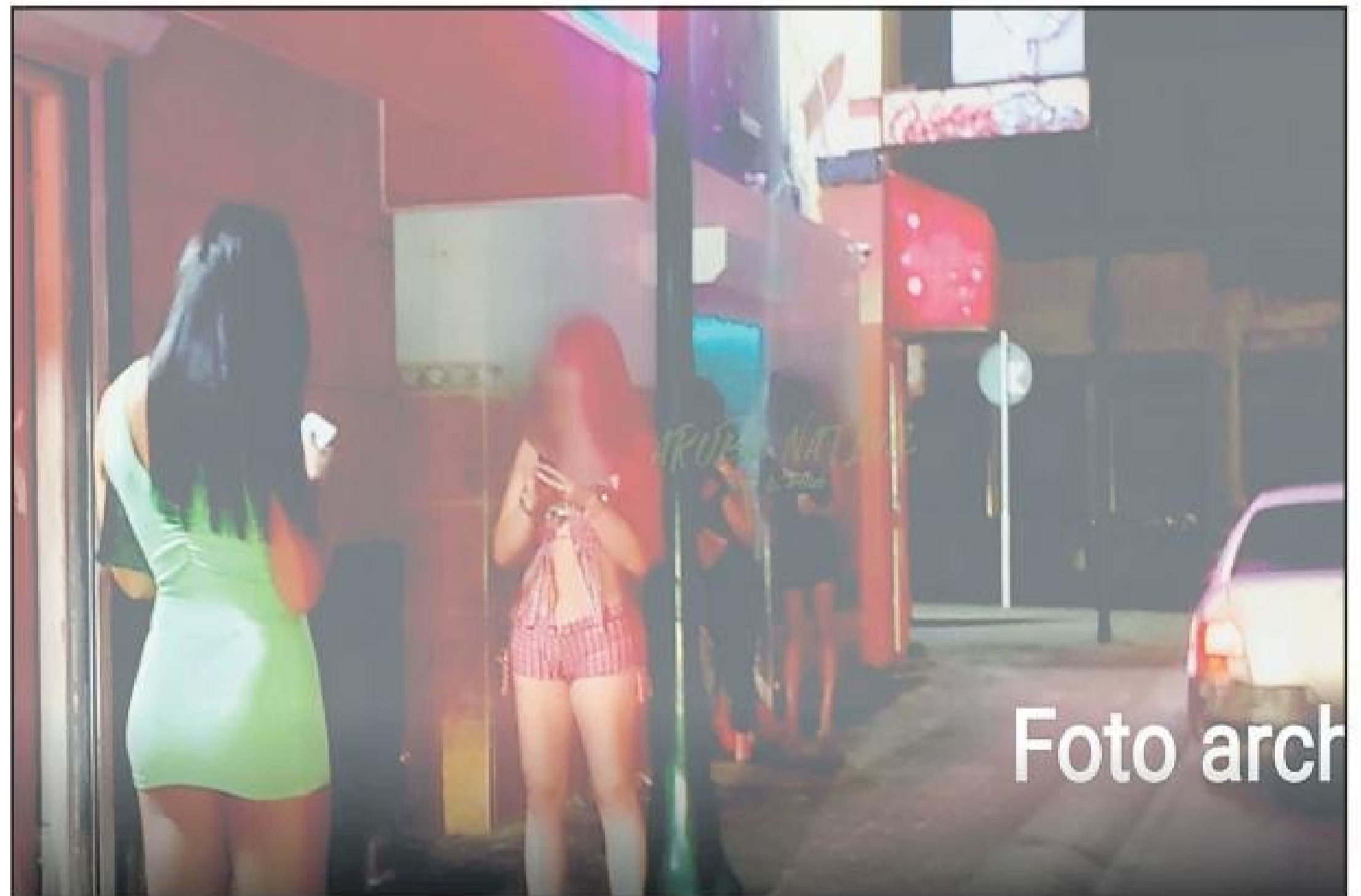
Kizas bebi y bunita recuerdonan a bin bek e la dicidi di bay saca e dama for di e camber, cu tur e

resultadonan negativo cu e lo haya su mes aden.

E la destrui porta, spiel y mas cos den e camber tambe heridando e dama y su amiga.

Esaki tawata suficiente motibo pa agentenan detene e homber, e dama mes a entrega keho di maltrato contra e homber.

Ambos dama mester a ricibi tratamento medico na Imsan pa lesionnan ricibi, mientras e homber a wordo hiba Warda di Polis.



Polis a detene agresor despues di a maltrata muher!



Diasabra madrug a drenta informe di un caso di maltrato na Sero Patrishi,

mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde

cu e sospechoso a maltrata e dama y polis a detene pa maltrato.



Feliz Dianan di Fiesta!

25 DECEMBER 2021

Gabinete Wever - Croes II ta gradici Prensa di Aruba pa e trabou eherci durante aña 2021 pa percura pa semper hiba tur informacion na comunidad.

Di parti henter Gobierno di Aruba

Feliz Pasco y Prospero aña 2022

Gabinete Wever - Croes II

Omicron a haci cu: Festival di Dande a cambia pa Cas di Cultura cu capacidad di 150 persona

Festival di Dande, programa pa tuma lugar dia 27 di December (adulto) y dia 28 di December (muchu) a cambia nan programa. Anteriormente e lo a tuma lugar na Centro di Bario Tanki Leendert. Sinembargo awor a cambia esaki pa Cas di Cultura, unda lo por acomoda te cu maximo di 150 persona. E organisador Aron Arenas a bisa SOLO DI PUEBLO

cu lo no bende ticket. E ta bay a base di e prome cu yega por drenta. Si hende sali, otro por drenta. E

festival lo wordo transmiti, unda entre otro Canal 22 lo ta transmitiendo tambe e signalnan di festival.

Pues, entrada ta gratis. E festival lo inicia y lo bay te na final, unda lo saca ganadornan mes

anochi. E cambianan aki ta pa cumpli cu regla, regardando e precencia di Omicron

Polis a detene chauffeur burachi cu a dal riba palo di lus pariba di rotonde Las Americas



Diasabra madruga a drenta informe si un accidente pariba si e rotonde Las Americas dilanti banda di Cas di Cultura mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur di un Kia Rio biniendo for di pariba cu velocidad halto no a logra para na tempo y a bay dal riba e palo di lus. Polis notando cu e chauffeur ta bao influencia a detene y a hib'e warda di polis pa pasa test.

MI CUTISA CIMAKÉ MEMPHIS FEATURES
presenteren

Dande di Aruba

een bijzondere nieuwjaarstraditie

Van 28 dec 2021 tot 6 jan 2022
The Movies Principal, Renaissance en Gloria
Entree AWG 12.50
 een film van Cindy Kerseborn

MI CUTISA CIMAKÉ MEMPHIS FEATURES PRESENTEREN "DANDE DI ARUBA" SCENARIO & REGIE CINDY KERSEBORN PRODUCEUR/REGISAR ARUBA RUBY ECKMEYER CAMERA RICKY CRAMER EDITOR DAAN ARENS MONTAGE JELLE BIEDEKER NICE
 INTERVIEWDARTHUR KELLY ASSISTENT FILMCREW ARUBA ALEXIS TROMP SOUND DESIGN & MIXAGE HUGO DIJKSTAL KLUIPCORRECTIE JOEL SAHULEKA POSTPRODUCTIECOORDINATOR IRENE DE MOL POSTPRODUCTIE FEVERFILM PICTURE
 PRODUCTIE/STICHTING MI CUTISA NERISA QUANT GHYSLAINE KROSENDIJK MICHAEL ECKMEYER LOURDES MARTIS-BERMUDEZ DR. TAI KONG TRIMON PRODUCEUR/STICHTING CIMAKÉ ABRAM DE SWAAN CHANTAL TJIN
 JAN ONLAND RAY BLINKER PRODUCTIE/STICHTING MEMPHIS FEATURES CÉCILE VAN ELJK SHERMAN DE JESUS "DANDE DI ARUBA" IS EEN CO-PRODUCTIE VAN STICHTING MI CUTISA STICHTING CIMAKÉ EN MEMPHIS FEATURES EN KWAM TOE STAND AÏT STEUN VAN
 PRINS BERNHARD CULTUURFONDUS CARREFOOR BEHEER (PROCE) UNICA (UNION DI ORGANISACIONAN CULTURAL ARUBAN) MINISTERIE VAN FINANCIËN, ECONOMISCHE ZAKEN EN CULTUUR, ARUBA MINISTERIE KUNSTELANG ONTWIKKELING, INFRASTRUCTUUR EN WILDE - ALTERNATIEVE BRONNEN FONDS
 AMERIGIANS FONDS VOOR DE KUNST (AFK) ARUBA BANK NV SETAR NV DE REVOLUCION VAN ARUBA VIA TELE-RADIO TON (1 OKTOBER 2001) BALASHI BREWERY/ SANG OF TOK SWACK RESTAURANT BLO CHOCOLI HOUSE RADIO VOP FM OULIYES ARUBA BY ARUBA INVESTMENT BANK (AIB-BANK)
 ARUBA AIRPORT AUTHORITY (AAA) TRIMON TRAINING BY CANAL22 HIGH END DIGITAL CINEMA RENTALS & SERVICES © 2021 MI CUTISA CIMAKÉ MEMPHIS FEATURES

WWW.MEMPHISFILM.NET

OPINION RICIBI DEN BOX: LANDSVERORDENING TA MAS RESPETUOSO CU RIJKSWET

Puntonan di pensamento :

1. Aruba , Corsow y St.Maarten ta tres pais cu cada un cu su propio autoridad segun Statuut .

2. Si Hulanda kier bin cu areglonan aplicabel pa tur tres pais , Reino no ta obliga di bin cu UN "Rijkswet" so , pero Hulanda por scoge pa bin cu TRES "Rijkswet" , igual of casi igual na otro , UN pa cada un di e tres paisnan .

3. Si Hulanda kier impone y e tres Parlamento nan acepta , e ora so Reino por

bin cu UN "Rijkswet" aplicabel di forma igual pa tur tres pais. Pues solamente cu aprobacion di e tres Gobierno nan y di e tres Parlamento nan (no di Gobierno so).

4. Sinembargo un Landsverordening pa cada un di e tres paisnan ta mas respetoso y ta mas corecto pasobra den un Landsverordening cada pais por pone su diferencianan cu e otro dosnan y cada pais por elimina "su" Landsverordening ora tempo yega sin ta depende di e otros dos paisnan.

Cu un "Rijkswet" si ta depende ful di e otro nan !

Ohala practica bira den Reino cu ta elimina uso di UN "Rijkswet" pa tur tres pais , pasobra un "Rijkswet" so pa tur tres pais ta caracteriza/recorda e sistema colonia cu Hulanda a/ta aplica ainda riba su PARTNERAN (igual ?) den Reino Hulandes.

Jammer !

Nissan pick up a dal contra mata di kwihi na Rooi Afo

Rooi Afo - Pasco atardi den careda di 4'or polis a bay ariba e dam di Rooi Afo, unda tin un accidente cu hende herida.

Na yegada di polis nan a topa cu un Nissan pick up pega contra un mata. Na stuur di e auto tawata un dama.

E dama lo a dal su pia, pero nada grave y no tawata desea ambulance.

Departamento di trafico tambe a wordo cancela, debi cu ta un accidente unda no tin daño na propiedad di otro.

Caminda muha a hunga un rol y net den e bocht e dama a perde control y kita bay na su man drechi dal conta un mata di kwihi.

Takelwagen a presenta pa asina bay cu e auto cu no por a core mas.



Digna Laclé-Herrera (1925-2021), un palanca di nos idioma Papiamentu!

Fundacion Lanta Papiamentu (FLP) ta rindi tributo na su miembro honorario Señora Digna Laclé-Herrera, di feliz memoria.

Fundacion Lanta Papiamentu a keda lansa dia 22 di mei 2009 cu entre otro e siguiente metanan:

- Mehoracion y desaroyo di e status di idioma Papiamentu, tanto nacionalmente como internamente;

- Ampliacion y profundisacion di conocimiento di tur aspecto di Papiamentu;

- Conscientisacion di nos pueblo di e balor di idioma Papiamentu pa su propio desaroyo;

- Desaroyo di un bon manejo y planificacion di idioma na bienestar di tur sector den comunidad, di gobierno y, en especial, di enseñansa.

Dia 22 di mei 2010 Fundacion Lanta Papiamentu a celebra su prome aniversario cu un homenahe special na Hubert (Lio) Booi (1919-2014), Digna Laclé-Herrera (1925-2021), Ernesto Rosenstand (1931-2016) y notario Ralph Yarzagaray: e cuater personanan aki a bira miembro honorario di Fundacion Lanta Papiamentu, como cu nan vision y trabou tabata cuadra den tur sentido cu e metanan aki di nos fundacion.

Ademas, Digna ta e prome persona cu na aña 1997, aña di Papiamentu, a ricibi di Grupo Pa Promove Papiamentu (GP3), un comision interdepartamental di gobierno di Aruba, e premio "Cadushi di Cristal", pa su aporte grandi na Papiamentu.

Awe, cu pena na nos curason, nos mester

tuma despedida di nos miembro honorario Señora Digna Laclé-Herrera. Digna tabata un autor y poeta masha stima, specialmente pa su bos fuerte na fabor di Papiamentu den henter su obra.

Digna su obranan Digna semper a skirbi na Papiamentu, demostrando asina no solamente su amor pa Papiamentu, sino tambe e forsa di Papiamentu cu ta duna e autor y e poeta tur posibilidad pa expresa nan mes na un manera profundo.

Digna tin un produccion grandi di poema cu ta inmensamente importante y di calidad. Ken no conoce su poema Mi idioma Papiamentu. Algun poema ta publica den e revistanan "Brindis", "Matinette" y "Skol & Komunitat". Digna tin storia y poema pa mucha publica den e revista 'Matinette' y den un coleccion di storia di Pasco y Aña Nobo.

Na 1983 a sali den e antologia "Cosecha Arubiano" e poemanan Mi yerb'i Hole Blanco, Comentario di un Macaco, Fantasma dje Cabay di Troya y e storia Historia di un Kunukero. Den e antologia "Isla di mi - Island of Mine" tin e poemanan Vanidad y Añoransa.

Banda di esaki Digna a publica Proverbionan na 2006 y Haiku 'Den mi pensamiento' na 2009 y 2010. Tur dos publicacion a bira masha popular.

Nos ta termina lagando Digna mes na palabra cu su poema famoso Mi Idioma Papiamentu.

Mi Idioma Papiamentu

Nan di cu e no t'un lenga ni tampoco e t'un idioma un dialecto di esnan no educa, cu grilonan di calacuna compara. Puristanan kier kita su encanto cu ultrahenan mal intenciona pa conbirtie den casteyano mal papia. Avant-gardistanan ke mutile den un 'patois'nan ke cambié.

Na papiamentu mi mama a canta canticanan pa mi por drumi siña mi reza y gradici mi Creador pa tur e cosnan bunita rond'i mi, mientras cu na su man duro teni mi tabata cana ripiti number dje bestianan den mondi, dje pahra y malanan na flor.

Na Papiamentu mi a susura palabranan dushi di amor pa mi bise cuanto mi ta stime.

Na Papiamentu m'a fohra den mi fantasia un mundo pa mi scapa di mi soledad, indignacion y admiracion m'a expresa, cu grilonan di angustia mi a rebeldia. Nan di cu e no t'un lenga ni tampoco e ta un idioma ma un cos si mi ta cierto: na Papiamentu lo mi contesta Señor na e momento cu E bisa: bini awor!



Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,
German Parts & American Parts.
Gates Hydraulic Hoses & Truck
Parts.

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat#93



Great People, Great Products,
Great Prices!

Pick up lastrando boto envolvi den accidente, dos persona a resulta herida



– Diadomingo ariba di dos dia di Pasco un accidente serio a sosode altura di unda antes tawata tin gym. Trafico cu a stagna mesora por a mira mas pabou, un pick up gebolter, auto kibra y un boto di banda. Mirando cu tawata tin un

auto gebolter a pone cu varios unidad di polis y tambe ambulance a bay e sitio indica. Na yegada polisnan a topa cu un Ford pick up di banda, e lo tawata lastrando un boto. Cerca di nan un Chevrolet completamente destrui

parti dilanti.

Dos persona a resulta herida.

Con a accidente a sosode exactamente no ta mucho duidelijk pa nos, pesey nos no por specula. Un cos por mira si cu e Chevrolet lo mester a dal contra e pick up y boto cu velocidad basta halto.

Polisnan di trafico tawata tin e tarea pa compila tur dato y asina saca afo con e accidente aki a sosode. Dos ambulancen na e sitio despues di algun rato

a sali cu ambos herido direccion Hospitaal. Ambos tawata herida pero nada di gravedad segun nos por a compronde. Caminda mester a keda

cera pa algun rato, pa asina takelwagen por a bolter a Ford pick up bek y tambe bay cu e auto Chevrolet.

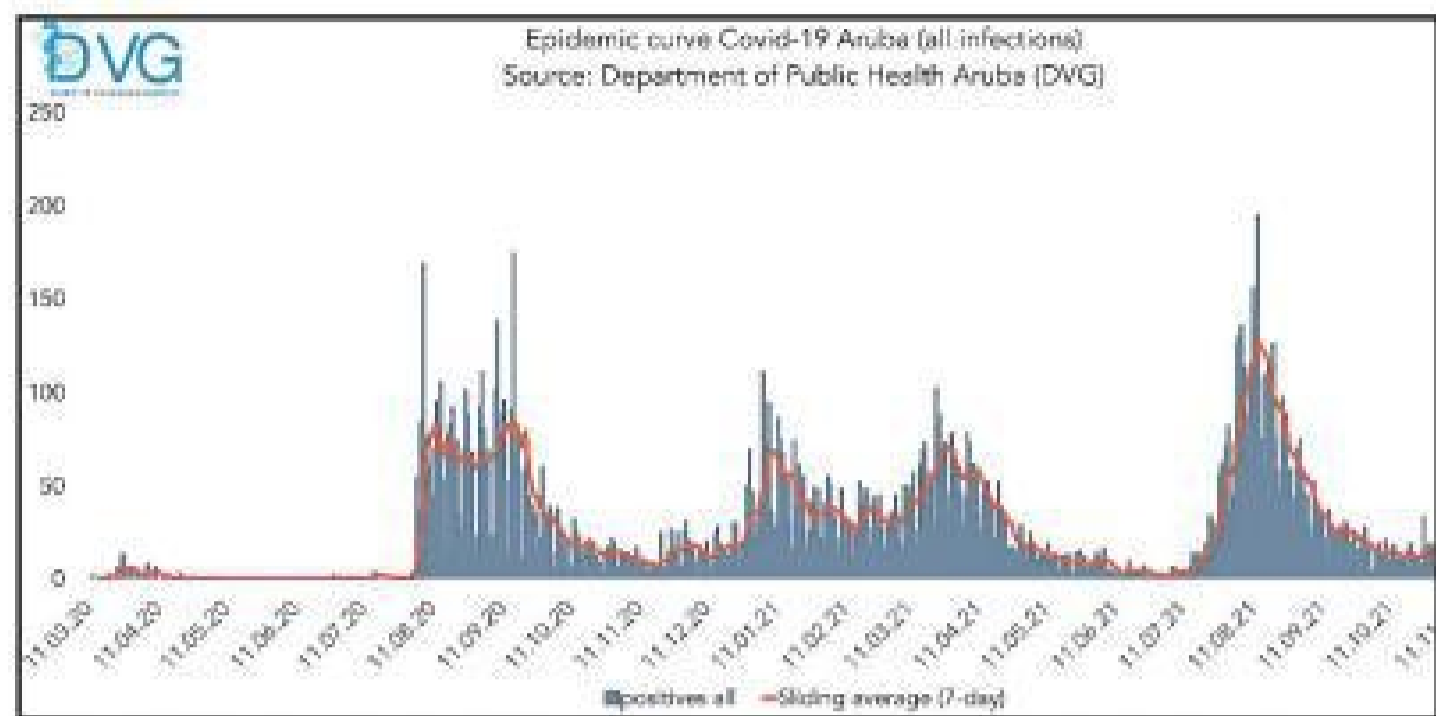
Adicto ambulante Lloyd atrobe tabata molestia y menasa clientenan di Taco Bell na Kinikini Building

Adicto ambulante Lloyd atrobe tabata molestia y menasa clientenan di Taco Bell na Kinikini Building

Diaranzon merdia a drenta informe di cu e conocido adicto ambulante Lloyd ta molestiando y menasando bishitantenan di Taco Bell na Kinikini Building, mesora a dirigi patruyanan na e sitio. Na yegada di e patruya net Lloyd atrobe tabata paden y molestiando polis mesora a sak'e for di e luga y atrobe a hala su atencion severamente y ela cana bay direccion Rancho.



RESUMEN DI COVID 26 december: 148 caso nobo , 883 activo



26 december 2021. Segun resumen di awe 19 persona a recupera y un total di 148 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 58 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 43%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 883 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181. Datos ta ilustra casonan nobo

di COVID cu un averahe semanal di 120 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 27% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 4 persona interna debi na COVID di cual den ICU no tin ningun (o) persona y riba piso general tin 4. Na Colombia tin actualmente 6 persona den ICU y ninguno (o) riba piso general.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba 26 di December 2021			
26/12/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	148	90	58
Activo	883	565	318
Recupera	16584	14936	1648
Positivo	17648	15678	1970
Morto	181	177	4
Vacuna	84513	-	-
Hospitalisa	4	-	-
ICU	6	-	-
AUA COL	0 6	-	-

DIMAS lo ta cera entre pasco y aña nobo



DIMAS ta informa cu su oficina lo ta cera pa publico dianan 27 te cu 30 di December 2021. Nos lo reanuda nos servicio normal entrante dialuna 3 di januari 2022.

Den casonan urgente, por comunica cu nos number di emergencia 5946715 pa asistencia durante e dianan 27, 28, 29 y 30 december solamente durante orario di oficina 7:30 am pa 4:30 pm. DIMAS ta considera casonan di emergencia manera accidente of entiero unda cu famia por drenta Aruba of un re-entry pa un persona por bolbe bek Aruba den e siman cu DIMAS su oficina ta cera. Naturalmente e persona mester por cumpli cu tur requisito pa dicho documento. Ta pidi pa tuma bon nota di e anuncio aki y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia. Staf y personal di DIMAS ta desea pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta y un aña nobo yena cu paz, prosperidad y union.

D.O.W. masha danki pa alivia e situacion na Tanki Leendert ta spera asfalt pronto



Siman pasa despues di varios peticion di habitantenan di Tanki Leendert suplicando pa un solucion, nan a acerca nos medionan pa alivia e situacion aki. Mesora a

tuma contacto cu D.O.W. y nan a priminti nos cu un tiki pasenshi y cu pa e siman aki nan ta dreche. Wel awor D.O.W. a cumpli. Un peticion

tambe ta pa drecha Caya Totomo, pa nos sorpresa ya caba esaki ta riba e schedule tambe. D.O.W. Danki pa cumpli nos sa cu bos ta hopi druk pero cu asfalt e lo keda mihor!

ARUBA MARRIOTT TA INSPIRA STUDIANTE NAN PA UN DIA FORMA PARTI DI E INDUSTRIA HOTELERO



December 2021 – Aruba Marriott recientemente a organisa un mainta inspirativo y informativo pa 95 estudiante di John Wesley College y Mon Plaisir Mavo y Havo pa asina motiva nan pa un dia forma parti di e industria hotelero.

Durante e evento aki, lider nan di diferente departamento a hasi un presentacion cortico di 5 pa 10 minuut pa asina comparti cu e grupo di estudiante nan trayectoria y experencia di crecemento profesional dentro di e industria hotelero. Ademas di e presentacion nan, Aruba Marriott a prepara un treat di desayuno special pa e estudiante nan den nan Grand Ballroom pa asina inicia e mainta cu hopi animo na Aruba Marriott.

Por medio di iniciativa nan manera esaki, Aruba Marriott ta inverti den programa nan di colaboracion pa asina desaroya abilidad nan importante di hospitalidad entre e hoben nan den nos

comunidad local y prepara nan pa un futuro exitoso dentro di e industria. E vitalidad di mucha y hoben nan ta esencial pa e estabilidad y exito di cada comunidad, cual ta e rason pakico Marriott ta hasi esaki un prioridad asina lidera positivamente e caminda pa sostene mucha y hoben nan dentro di e comunidad unda Marriott su hotel nan ta opera.

Mas di Aruba Marriott: Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 cu 411 camber y despues a añadi 3 camber mas na aña 2018. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surf Club cu 900 camber. En total, e famia di Aruba Marriott ta consisti di mas o menos 1200 empleado den servicio directo. E compleho di Aruba Marriott ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.



Local comercial ta huur



Pa info 7390101



Te cu 30 di december por registra cambio di 2021:

KvK TA URGI TUR EMPRESARIO PA ACTUALISA E DATOS DI E NEGOSHI

Manera ta custumber pa fin di aña, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) kier a recorda tur empresario pa tene cuenta cu cumplimiento cu e rekisitonan necesario pa por cera e aña 2021 cu tur informacion actualisa.

Actualisacion di datos

Segun stipulacion den ley, tur empresario tin e obligacion pa mantene e datos encunto e structura y maneho di su negoshi actualisa den e registro di KvK. Por verifica si e datos ta corecto door di consulta e Registro online via e website di KvK www.arubachamber.com y si ta necesario por bay den e cuenta (account) di e negoshi via MyChamber y haci e cambio(nan) rekeri pa tin e informacion actual. Por medio di e informacion di contacto (e-mail adres), KvK ta manda informa e comerciante encunto eventonan y actividadnan pa negoshinan, e.o. workshops, presentacionnan, misionnan comercial y diferente desaroyonan relevante pa e empresario. Ademá e ta importante pa inversionistanan y/o posibel partner comercial por bin den contacto cu e empresa. Cu actualisacion di e datos bo ta contribui tambe na un Registro di negoshi cu informacion

corecto y asina por haci un miho analisis di e.o. e tendencianan y diversidad economico.

Pago y cambianan no mas laat cu 30 di december 2021

KvK kier recorda tur compania riba e obligacion pa tin e pagonan di e contribucion anual al dia. Tur pago y cambio cu wordo haci prome cu dia 30 di december lo wordo procesa ainda den 2021. Tur informacion cu drenta despues di e fecha di 30 di december, lo wordo procesa na januari 2021.

Ta urgi tur comerciante pa percura pa e contribucion anual te cu 2021 wordo paga y asina evita gastonan innecesario y/o cu e servicionan di KvK no por wordo brinda. KvK lo manda recordatorio y eventualmente lo por sigui caminda legal pa cu falta di cumplimiento di e negoshi. Pa cierto casonan tin e posibilidad di pago den termino acorda.

Ta sumamente importante pa tur negoshi tin un account digital via MyChamber pa nan mes por controla e datos di e compania y alabes haci e cambianan necesario online. Tambe por haci pago via e account, por ehempel pa compra di extracto y otro documentonan y pago di e contribucion anual, sin mester di acudi fisicamente na e oficina



di KvK. Esaki ta conta tambe pa pagonan via transferencia di banco. Despues cu e compra y/o pago wordo procesa, e documento y recibo di pago lo ta disponibel digitalmente den e inbox di e account. Desde 2020 KvK a cuminsa manda e cobransa pa e contribucion anual digitalmente via e online account di e companianan, pesey ta haci un apelacion urgente na tur negoshi cu ainda no tin un online account pa percura pa regla esaki mas pronto posibel via MyChamber. E instruccionnan pa crea un account ta poni riba e website di KvK (bao FAQ's), pero den caso cu no logra por tuma contacto libremente cu KvK via e

chattool riba e website di KvK, na tel. 582-1566, ext. 42/35/30 of via e-mail businessinfo@arubachamber.com. Den caso cu ta necesario por haci un cita pa un consulta riba e website di KvK: <https://arubachamber.com/pages/make-an-appointment/>.

Compania cu no ta activo mas

Si tin un compania cu ta registra na KvK pero cu esaki no ta activo mas, ta importante pa pone esaki como inactivo of cancela e negoshi den e Registro comercial mas pronto cu ta posibel. Ley ta stipula cu e persona di e negoshi cu ta autorisa (p.e. doño di e negoshi y/o director) tin e deber di cancela e negoshi na KvK. A

base di e informacion declara door di e persona autorisa, e status di e compania ta wordo cambia den e sistema di KvK. Esaki ta importante ora di haci declaracion di resultadonan di negoshi (cu no ta activo) na Departamento di Impuesto.

Doño di negoshi, directornan y otro miembronan di board cu no tin nan informacion of contribucionnan na ordo por wordo poni responsabel pa negoshi cu no ta cumpliendo cu ley. Pa por sa mas encunto datonan den registro y cuentanan habri, por tuma contacto cu KvK na 582-1566 of manda un e-mail na registers@arubachamber.com.



Cu e nacemento di e Niño Hesus ilumina tur
curazon y tur hogar cu Amor, Paz y Bendicion

Bon Pasco

Y PROSPERO AÑA 2022

Minister di Enseñansa y Deporte

Endy Croes y famia

Endy Croes





Mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento (AVP):

'A fish rots from the head down'

Den un organisacion yen spirito no mester straña ningun hende cu tambe tin corrupcion den DVG. Claro cu e ta erg cu e 75 dollar cu hende ta paga pa nan PCR test ta bay den saco personal di un empleado. Claro cu ta malisimo ora tin bendemento di pruebanan di vacuna na hendenan cu no a vacuna. Pero DVG ta simplemente otro departamento prominente na unda fraude a ser descubri. Nos ta haya fraude tambe den Openbaar Ministerie, Censo y DIMP.

E problema ta cu señora Evelyn y Ursell Arends ta demonstra tiki competencia y aparentemente no sa kico integridad di un organisacion ta. Nan tin e pensamiento simplista cu si e ambtenaar ta basha abou riba su coleganan e aparato gubernamental automaticamente lo ta integro. Un maneho di integridad ta cuminsa ora ta scohe e personal di gobierno. Pa haci esey bon mester tin un descripcion adecua di cada funcion y cada tarea den e aparato gubernamental. Asina mes tin hende cu lo keda vulnerabel pa comete fraude. E motibo por ta ambicion personal, problema financiero of diferente adiccion manera gambling. Pero e



hendenan aki no lo comete fraude sin cu nan ta haya e oportunidad pa fraude. Ta ora bo laga pushi cuida pisca bo ta buscando problema. P'esey e riesgo di fraude ta aumenta ora gobernantenan no ta percura pa procesonan cu ta preveni fraude y cu ta detecta corrupcion rapido. Pero e factor mas importante cu ta crea corrupcion ta ora empleadonan den e aparato gubernamental

ta mira nan ministernan mes ta viola normanan di integridad: "A fish rots from the head down". Esey kiermen cu e "tone at the top" ta influencia henter e organisacion. P'esey ta logico cu e casonan di corrupcion ta aumentando ora señora Evelyn y Gabinete Wever-Croes ta gaña, ta nombra famia y personanan acerca den diferente posicion den e sector publico y semipublico, y ora empleadonan ta mira e conflictonan di interes di entre otro minister Endy Croes y e falta di transparencia di Gobierno. Asina nos gobernantenan ta corumpiendo nos aparato gubernamental, mientras señora Evelyn ta pose cinicamente cu un mug di un Bureau Integriteit...

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
 Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com
 of **585-9500**

Paga bo cuenta online ta facil

Sea **Abonnement of Aviso**

Pago online, facil y lihe

Pa hasi pago online pone nomber y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing
 account # 7700000100152447

RAPPORT OPERACIONAL 2020: BANCO CENTRAL DI ARUBA TA MANTENE UN POSICION FINANCIERO SOLIDO DURANTE PANDEMIA COVID-19

Oranjestad, 23 december 2021 – Awe Banco Central di Aruba (BCA) ta publica su “Operational Report 2020” y “Condensed Financial Statements 2020”. E rapport nan aki ta contene un resumen di e resultado financiero di BCA pa 2020, e logronan mas importante relaciona cu su plan strategico “Bela Yen: Nos Plan Strategico 2016-2020”, e desaroyonan y actividadnan principal riba tereno monetario y sistema di pago, hunto cu actividadnan operacional primario ehecuta door di BCA durante 2020.

Na 2020, BCA su enfoke principal tabata pa mantene un nivel apropiada di e reservanan internacional na tur momento pa asina mantene e tasa fiho di e florin pa cu e dolar Americano y promove estabilidad financiero. Esaki teniendo na cuenta un contraccion fuerte den e entradanan di divisa for di turismo, como consecuencia di e medidanan introduci door di Gobierno di Aruba pa contene e propagacion di e virus Covid-19. Na su turno, BCA a tuma varios medida riba tereno monetario, prudencial y divisa. E medidanan di divisa aki, tambe fortifica door di fiansanan externo di Gobierno di Aruba, incluyendo for di Hulanda, a mitiga e impacto negativo riba e reservanan internacional. Consecuentemente e reservanan aki a permanece na nivel adecuado durante 2020, y na mes momento e likides di e sistema bancario tambe a keda na nivel apropiada, incluyendo otro indicadornan prudencial importante, cual a contribui na mantene estabilidad di e sector financiero y asina e confiansa den e florin. En bista di e desaroyonan aki, como tambe e recuperacion fuerte di e sector

di turismo y perspectiva economico positivo, desde 1 di september 2021, BCA a revoca tur restriccion di divisa impone, como tambe e medidanan prudencial riba e banconan comercial. Alabes, desde september 2021, teniendo na cuenta e nivel hopi halto di likides den e sector bancario y e aumento den inflacion, BCA a restringi su maneho monetario door di hisa e tasa di e “reserve requirement” pa e banconan comercial, cual a alcanza e nivel di 12 porciento desde 1 di december 2021.

Aña 2020 tambe a marca e final di BCA su plan strategico “Bela Yen: Nos Plan Strategico 2016-2020”. Durante e periodo aki, BCA a enfoca pa ta un banco central prominente den e region, ehecutando su tareanan na un manera eficiente y enfocando riba resultado y pa ta un organizacion atractivo pa e miho talentonan. BCA a completa varios iniciativa strategico den aranan di sistema di pago, “corporate governance”, supervision, siguridad di informacion y sistema di informacion. Un logro importante durante 2020 tabata e lansamento di e ‘Instant Payment Clearing and Settlement Mechanism’, miho conosi como I-Pago, den colaboracion estrecho cu e banconan comercial. E plataforma aki a percura pa ehecuta e pagonan local entre banconan comercial den un par di seconde. E sistema I-Pago ta disponibel 24 ora pa dia, 365 dia pa aña. Esaki tabata un logro importante, specialmente durante e pandemia di Covid-19, unda cu pago sin contacto a bira esencial pa nos comunidad.

Door di a reduci su gastonan por medio di vigilancia estricto di su presu-

puesto, BCA su posicion financiero a keda solido durante 2020, generando un ganashi netto di Afl. 28.4 million. E entrada netto di interes, BCA su fuente primario di entrada, a baha durante 2020, reflehando e desaroyo negativo di interes riba mercado financiero Amer-

icano causa door di e pandemia di Covid-19 como tambe medidanan tuma door di “Federal Reserve” na Merca pa baha interes. Gastonan di personal y gastonan operacional di BCA baha den 2020 door di reduci, entre otro, vacatura y pospone diferente proyecto.

BCA kier gradici tur su stakeholders pa e cooperacion ricibi durante 2020 y 2021 y ta desea e comunidad di Aruba un feliz y prospero aña 2022.

E Operational Report 2020 y Condensed Financial Statements 2020 ta disponible desde awe riba BCA su website.

NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19

	Emergencia pa covid pashent 166	 <small>7pm-7am di Dialuna pa Diabierna/Weekend full dia</small>
	Test den siman Yama bo Dokter di Cas	 <small>Orario di oficina so</small>
	Keho pa infraccion di regla di negoshi 522-4267	 <small>Orario di oficina so</small>
	Test prome cu bay den exterior 597-4522, 280-0630 y 592-0709	 <small>Orario di oficina so</small>
	Persona indocumenta cu sintoma 280-0101	 <small>Orario di oficina so</small>
	Turista cu sintoma 280-0505	 <small>Orario di oficina so</small>

8 Comments

E casino mas grandi di Aruba a yama “danki” Miembronan di Stellaris Casino a ricibi nan “Holiday Basket”

ORANJESTAD, Aruba - 23 di december 2021: Esaki ta di dos aña consecutivo cu, debi na e pandemia y retonan di distanciamento social, cu Stellaris Casino di Aruba Marriott Resort ta organisa su evento di entrega di macutu na su fiel clientenan, den un evento estilo “drive-by”, dilanti porta di e casino. “Ta di e forma aki nos ta gradici nos tier playernan y yama nan danki y desea nan un cambio di aña yena di suerte”, asina Yazira Javois-Feliciana, Director of Marketing & Slot Performance na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a duna di conoce durante e evento.

For di trempan caba tabatin un fila largo di auto wardando e momento pa nan por ricibi nan macutu yena cu regalo pa uza durante e dianan di fiesta. Tur fin di aña e casino ta parti “Holiday Baskets” como parti di e beneficiannan di tur e hungadonan conoci como “tier members”. Na tur a parti riba 550 macutu entre tur e miembronan.

Yazira Javois-Feliciana a conta cu por ehempel e miembronan di e nivel “platinum” a bay cu dos macutu mas un caha di cerbes. Clientenan “silver” a bay cu un macutu, mientras cu esunnan di nivel “gold” a bay cu un macutu mas un caha di cerbes. “De facto, awe tur hende a haya un caha di Balashi regalo, sea nan a bay cu un of dos basket. Nos macutunan cada un ta bolora na entre 200 pa 300 dollar”, segun e gerente di mercadeo a anuncia cu un orguyo riba su cara.

E empleadonan di Stellaris Casino a percursa pa



un bon ambiente durante e evento, aunke e tabata un “drive-by”. Asina mes Santa Claus tabata presente pa saluda y saca potret cu e hungadonan, a regala cada un di nan un T-shirt mas un cerbes Balashi bon friu.

omosifuera poco, Stellaris Casino a entrega cada miembro un carta. Den e carta ta inclui un oferta di estadia na un tarifa super economico, desde awe 22 di december 2021 te cu 4 di januari 2022. Esun cu reserva y keda den hotel pa e fin di aña aki, lo por conta cu 100 dollar pa consumi na cuminda y bebida, tambe ta haya adicional 100 dollar “free play” den casino pa cada anochi cu nan keda den hotel. Mas anochi keda, mas “free play” lo tin disponibel pa hunga den Stellaris Casino.

Yazira Javois-Feliciana



a termina yamando tur miembro di Stellaris Casino danki pa e sosten den henter aña 2021 y anunciando cu den 2022 nan lo tin mas sorpresa. A haci un apelacion riba henter comunidad pa cuida curpa, tene nos mes na reglanan stipula pa evita contagio y pa nos tur pasa un dushi cambio di aña.

Tocante Stellaris Casino

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 y ta e casino mas grandi riba nos isla. E ta conta cu mas di 160 empleado, cu ta maneha 24 wega di mesa y mas di 400 slot machines. E weganan mas popular riba mesa ta Craps, Black Jack, Three Card Poker y Roulette, mientras cu e mashinnan mas uza ta esunnan di e sistema 3D y e “Mystery

Progressive Jackpots”. Stellaris Casino tin bingo regularmente, cu 5 Progressive inclui completamente gratis.

Normalmente e casino ta habri 24 ora pa dia pa weganan di mashin mientras cu weganan di mesa ta cuminsa pa 2:00pm te cu 4:00am. Door di pandemia awo e ta keda habri te cu 2:00 am.



RUTINA COSMETICA: TUR LOKE BO MESTER SA

Mayoria di nos hende muhenan ta preocupa pa e cuidu di su cuero. P'esey, mantene un rutina cosmetica ta converti den henter un hazaña.

Pa haci esaki, hopi biaha ta prefera productonan cu caracteristicanan special cu ta yuda na simplifica e cuidu di cuero.

Sin embargo, ta importante tene na cuenta otro cuidado, unda cu ademas ta inclui e cuidado di e zona di cabey y e escote.

Cualnan ta e factornan cu ta causa agresion na e cuero? Pakico ta asina importante pa sigui un rutina cosmetica?

A continuacion nos lo detaya esaki.

Factornan cu ta causa agresion na e cuero

Tur dia, e cuero ta wordo exponi na un gran cantidad di factor cu por causa agresion. Hasta, cu tempo, esaki ta influi den e aparicion di signonan di embehecimento.

Di acuerdo cu un publicacion den Dermato-Endocrinology, e factornan aki ta inclui:

- Luz solar y luz blauw di pantaya di dispositivonan electronico. Ambos ta asocia na e aparicion di mancha y imperfeccionnan.
- Consumo di sigaria. Por altera e tono di cuero pa un color shinishi.
- Drumi malo. Ta relaciona cu e presencia di saco bao di wowo, wowonan hincha y cara bleek.
- Stress. Ta afecta e tono di cuero, ta empeora e enfermedadnan cutaneo y ta contribui na embehecimento prematuro.
- Temperaturan extremo. Ta produci alteracion den e produccion di e azetanan natural di e cuero, incrementando sekedad.
- Contaminacion. Ta obstrui e porionan y ta produci stress oxidativo, cu ta wordo manifesta den lachi y mancha.

E exposicion na solo, consumo di



tabaco, stress y otro factor por causa agresion na e cuero.

Rutina cosmetica: menos ta mas

Ta bon pa tene na cuenta cu den e rutina cosmetica ta aplica e filosofia di "menos ta mas". Cuanto mas simpel e cuidado di cuero ta, mas facil ta pa mantene nan cu tempo y haya un momento adecuado di dia pa haci esaki. Di un otro banda, uza hopi producto por aumenta e riesgo di sensibilidad of alergia na cuero. Basta cu eligi e opcionnan adecuado segun e caracteristicanan di cuero y su necesidadnan. Den caso di duda, ta conveniente consulta na e dermatologo.

Pasonan pa e rutina cosmetica
E obhetivo di e rutina cosmetica ta contribui na e embehecimento di cuero, alabes cu e ta reduci e riesgo di embehecimento prematuro.

Pa esey, ta recomenda tres paso basico cu por aplica durante dia. Pone nan den practica!

Limpiesa

Lo ideal ta pa haci'e mainta y anochi. Por uza algun locion limpiador of tonico specifico pa cutis sensibel of vet.

Cu e vehiculo cu mas ta encaha nos (gel, awa, lechi, etcetera). Por uza, si ta rekeri esaki, un catuna,

of simplemente uza e punta di dede, sin provoca demasiado friccion na e cuero.

Productonan manera locion y tonico por ta util pa e limpieza di e cuero.

Hidratacion

Despues di e limpieza, mester procede na e hidratacion di e

teha desde edadnan tempran.

Otro recomendacionnan pa e rutina cosmetica

Tin otro medidanan simpel pa completa e pasonan basico di e rutina cosmetica. Respecto na esaki, ta conveniente pone atencion na e cuidado cu ta wordo realisa durante anochi.

Ta recomenda limpieza facial, pa retira e susedad di e cuero y e restonan di make up cu por keda di e dia.

Tras di realisa e limpieza, lo siguiente ta agrega un producto cu ta contene retinol of AHA (alfa-hidroxiacido), cu tin un efecto light di peeling.

Tambe por ta un producto cu antioxidante (manera Vitamina C, por ehempel). E aplicacion di un crema nocturno por comple-

menta e rutina cosmetico pa mantene e cuero hoben y protehi.

Exfoliacion semanal

Pa no causa agresion na e cuero, loke ta ideal ta realisa un exfoliacion cada 7 of 14 dia. E tratamiento aki tin e finalidad di yuda na desprende e celnan morto cu no ta wordo elimina di manera natural. Tras di caba su aplicacion, ta bon pa emplea un mask cu efectivo nutritivo of calmante.

Control dermatologico anual

Realisa un control cu e dermatologo pa controla nevus, manchaan solar of cualkier otro afectacion den e cuero.

Esey por tuma luga cu un consulta anual cu e profesional. Tin cu agrega cu e medidanan preventivo aki tambe ta importante.

E miho rutina di cuidu di cuero ta esun cu ta preserva e cuero den bon condicion, mantene su hidratacion natural y ta proteh'e di e agresionnan externo.



cuero. E paso aki ta fundamental, ya cu mester mantene e nivel adecuado di awa pa e cuero conserva su funcion di barera y elasticidad. E paso aki mester amolda na loke e cuero ta rekeri, di acuerdo na su particularidadnan. Por uza productonan cu Vitamina C of cremanan cu ta contene acido hialuronico como ta evidencia den e publicaciond i 2014 den The Journal of Clinical and aesthetic Dermatology.

Ademas pa e ta efectivo, ta primordial realisa esaki despues di haci un limpieza adecuado.

Proteccion solar

Hopi importante pa evita dañonan tisular den futuro, manchanan molestoso of simplemente e embehecimento cutaneo.

Es mas, ningun hende mester sali for di cas sin prome aplica un bon proteccion solar, cu un SPF di minimo 30.

E exposicion solar ta un di e factornan cu mas ta deteriora e cuero. P'esey ta imprescindibel pro-

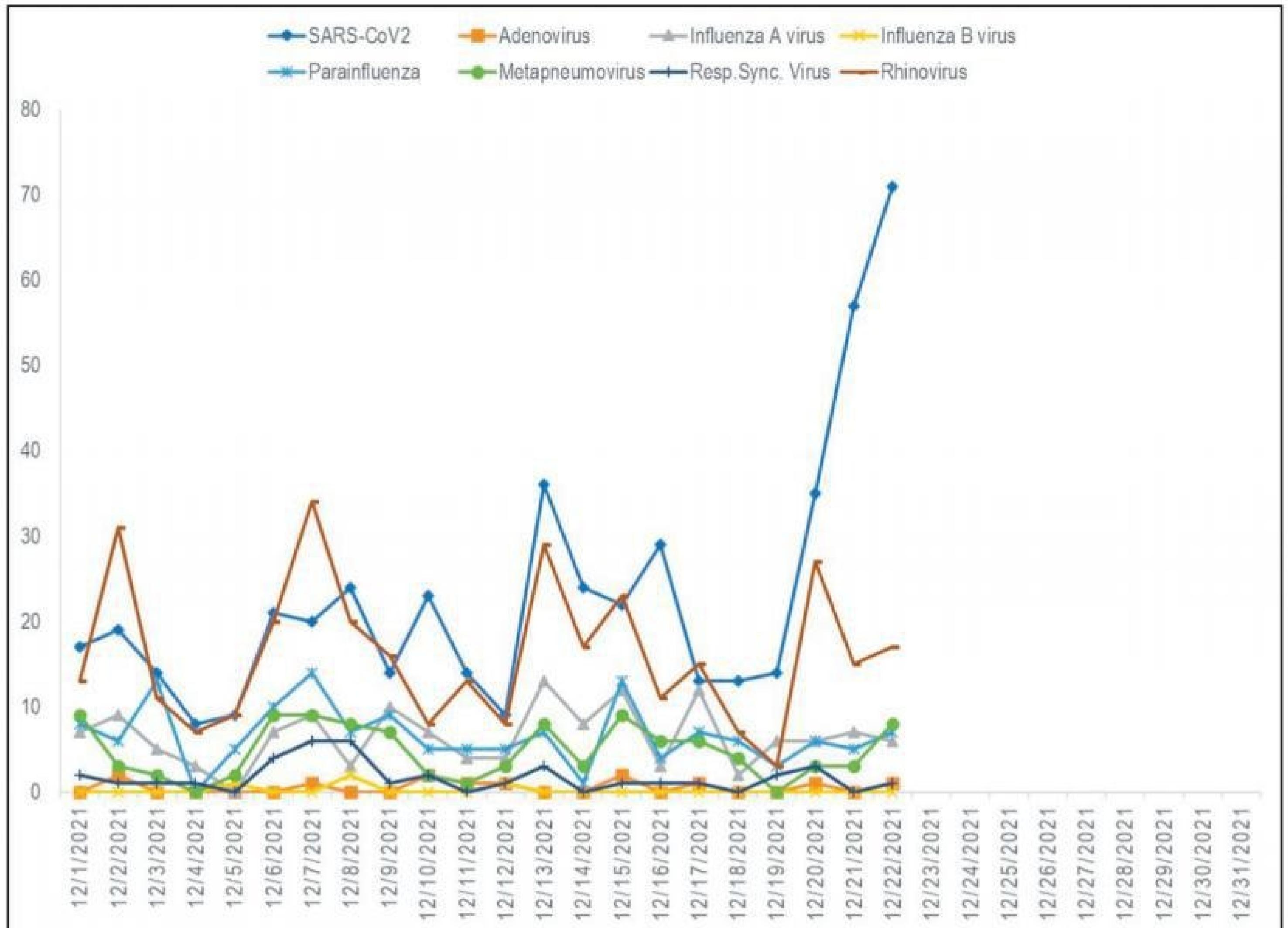
TA TEMPORADA DI MALESANAN RESPIRATORIO Y NA ARUBA TA MONITOR CONSTANTEMENTE E DIFERENTE VIRUSNAN RESPIRATORIO CU TA CIRCULA BOU DI NOS COMUNIDAD

Entre e virusnan cu ta circula tin Influenza A, Influenza B, Parainfluenza, Adenovirus, Rhinovirus, SARS-Cov2 y mas. Esnan mas infeccioso ta Rhinovirus, Influenza A y SARS-Cov2.

Pa un periodo por observa den e grafico adhunto cu transmicion di e diferente virusnan tawata relativamente stabil. Riba 19 di december 2021 por observa e prome dia cu un aumento drastico di 72 casonan nobo di SARS-Cov2 a keda registra, indicando un aumento di caso bou nos comunidad.

Sintomanan di SARS-Cov2 ta hopi parecido na otro virusnan respiratorio, pero unicamente door di un test por sa cu exactitud cua virus e persona tin.

Esaki ta e motibo pakico ta sigui recomenda comunidad pa test na momento cu tin sintoma parecido na



griep sea por medio di un self test of un PCR test pa

descarta of porta confirma cu ta COVID-19 y pa di

e forma aki limita e virus di sigui plama bou di nos

comunidad, den nos famia y amistadesnan.



Elimina sucru y baha 22 kilo den un año

Sucru ta presente den un gran cantidad di alimento y no solamente den mangel of bolo, algo cu hopi persona kisas no sa. Pa por perde peso a largo plaso ta

fundamental pa controla e consumo di calorìa, pero particularmente esunnan cu ta contene sucru.

Shaigan Sikandar, un hov-



en indio di apenas 22 año cu tabata pisa 95 kilo apenas un año pasa, a dicidi di recorta vet y sucru pa hiba un bida sano y saludabel.

Shaigan a splica e corant Times of India, cu perde peso no ta un proceso facil, unda ta necesario pa kibra cu e custumber actual di come, y cambia

pa un dieta balansa cu ta dunabo e nutrientes cu mester.

El'a reduci calorìa di sucru y el'a aumenta e proteina.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
 Pa kualkier informacion
 solodipueblo@gmail.com
 of
 ☎ 585-9500

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO

TE DIALUNA 27 DI DECEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIADOMINGO 26 DI DECEMBER 2021 17:00
(21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 34 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:22 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:59 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN
RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
UN DISTURBIO DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA
DEN PARTI OOST DI CARIBE, TA SORU PA UN FLUJO DI
AIRE HUMEDO PA REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI POR
SPERA PRINCIPALMENTE DURANTE DI ORANAN DI MAR-
DUGA

Y MAINTA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE LOCAL-
MENTE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN
PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA
MODERA, CU OLANAN ENTRE 2 PA 4, LOCALMENTE
5 PIA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TO 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 1.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 2.2 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25/ 1.1 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE
BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST
I MODERA; BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE
DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:
31 / 25

Tur Mucha bon vacuna

Gratis y
confidential



Pa Kiko?

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di tur mucha cu ta biba na Aruba.

Ken?

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal na Aruba.

Con lo hacie?

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bof (Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Polio, Pneumococ, Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

Na unda?

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) cu ta e instancianan na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stacruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidential

Pa mas informacion por subi e website: www.dvg.aw/turmuchabonvacuna



GARDEN & MAINTENANCE SERVICES
ARUBA

Sushi di cura?


Nos ta tir'e afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

SERVICIO Y COMPRA



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser kerì.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa
Jamila Henriquez

Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT

House (furnished) located at Paramira (vicinity of SETAR)

Living room annex kitchen

2 bedrooms airco's split unit (inverter)

Fully enclosed / concrete fencing

Monthly rent Afl 1650,00

Utilities not included No pets allowed

Fore more info 566 6120

**SCEPTIC TANK
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**

Hyundai Tucson 2009

Top 1 condition



Call: 5942389

**HOMBER BALENTE
TA BUSKA TRABAIO
YAMA 6994176**

Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500



NUMBER SOLO DI PUEBLO 3

Lotto Merdia DECEMBER 24

CATÓCHI	LOTTO 5	Joker Letter
Sorteo # 3427	Sorteo #	Proximo Jackpot
3171	0 x Jackpot	310.000,-
1567	0 x Match 4+	
5945	0 x Match 4	
BIG 4	0 x Afl. 12,00	
Sorteo # 3427		
4893	LOTTO DI DIA	Sorteo #
TUFF	Sorteo #	Proximo Jackpot
Sorteo # 1483	0 x Jackpot	57.000,-
9689	0 x Match 4	
ZODIAC	0 x Afl. 500,00	
Sorteo # 3427	0 x Afl. 50,00	
4449	0 x Afl. 15,00	
Aries	MEGA	Sorteo #
LUCKY 3	Sorteo #	Mega Ball
Sorteo # 301	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
266	0 x match 4	300.000,-
MULTI X	0 x Afl. 500,00	
FP	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
	MEGA PLUS	Afl. 400.000,-
	KORSOU	
	Sorteo #	

Lotto ANOCHI DECEMBER 24

CATÓCHI	LOTTO 5	Joker Letter
Sorteo # 7525	Sorteo #	Proximo Jackpot
7572	0 x Jackpot	310.000,-
1957	0 x Match 4+	
0532	0 x Match 4	
BIG 4	0 x Afl. 12,00	
Sorteo # 6569		
3388	LOTTO DI DIA	Sorteo #
TUFF	Sorteo #	Proximo Jackpot
Sorteo # 1274	0 x Jackpot	58.000,-
4761	0 x Match 4	
ZODIAC	0 x Match 4	
Sorteo # 5328	169 x Afl. 8,00	
5355		
Libra	MEGA	Sorteo #
LUCKY 3	Sorteo #	Mega Ball
Sorteo # 258	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
541	0 x match 4	310.000,-
MULTI X	0 x Afl. 500,00	
X3	45 x Afl. 50,00	
	57 x Afl. 15,00	
	MEGA PLUS	Afl. 410.000,-
	KORSOU	
	Sorteo #	

Lotto ANOCHI DECEMBER 22

CATÓCHI	LOTTO 5	12-20-21-25-26
Sorteo # 7523	Sorteo # 2246	Joker 9 Letter C
1343	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
6419	0 x Match 4+	310.000,-
1127	6 x Match 4	
BIG 4	174 x Afl. 12,00	
Sorteo # 6567		
1019		
TUFF	LOTTO DI DIA	Sorteo #
Sorteo # 1272	Sorteo # 5631	Proximo Jackpot
2385	0 x Jackpot	56.000,-
ZODIAC	0 x Match 4	
Sorteo # 5326	148 x Afl. 8,00	
9286		
Acuario	MEGA	
LUCKY 3	Sorteo #	Mega Ball
Sorteo # 256	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
336	0 x match 4	300.000,-
MULTI X	0 x Afl. 500,00	
Fp	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
	MEGA PLUS	Afl. 400.000,-
	KORSOU	
	Sorteo #	

Pa abona na SOLO DI PUEBLO



Yama
585 9500
of manda nos un e-mail na solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas



Cecilito Lopez:

Milton Jones cu a promovemi den Solo Christmas Preparando pa fin di aña mi persona a Sorprese cu un Basket pa su bon trabou cu e ta ejerciendo na **Corant Solo di pueblo**, masha danki na un y tur cu e promocionnan aki.

Felis Temporada!!!
E TA E DESEONAN DI



Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda

DECEMBER 27

P'abou di brug:

Botica del Pueblo

P'ariba di brug:

Botica 4 Centro Medico

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA 01 EVERY
DI 02 GIEL
WO 03 LINDEN V/D
VR 03 LINDEN V/D

MA 06 RAMAUTAR
DI 07 VIS
WO 08 WEVER
DO 09 WINTERDAL
VR 10 BODERIE

MA 13 DE CUBA
DI 14 EVERY
WO 15 GIEL
DO 16 LINDEN V/D
VR 17 RAMAUTAR

MA 20 VIS
DI 21 WEVER
WO 22 WINTERDAL
DO 23 BODERIE
VR 24 GIEL

MA 27 DE CUBA
DI 28 EVERY
WO 29 GIEL
DO 30 LINDEN V/D
VR 31 WEVER

WEEKENDDIENST

04 – 05 DECEMBER	* VIS
11 – 12 DECEMBER	* WINTERDAL
18 – 19 DECEMBER	* WEVER
25 DECEMBER (Kerstdag)	* VIS
26 DECEMBER (2de Kerstdag)	* RAMAUTAR
1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar)	* DE CUBA
2 JANUARI 2022	* LINDEN V/D

NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19

- 
Emergencia pa covid pashent
166
 7pm-7am di Dialuna pa Diabierna/Weekend full dia
- 
Test den siman
Yama bo Dokter di Cas
 Orario di oficina so
- 
Keho pa infraccion di regla di negoshi
522-4267
 Orario di oficina so
- 
Test prome cu bay den exterior
597-4522, 280-0630 y 592-0709
 Orario di oficina so
- 
Persona indocumenta cu sintoma
280-0101
 Orario di oficina so
- 
Turista cu sintoma
280-0505
 Orario di oficina so



Cada fin di aña, durante temporada di Pasco, nos ta pensa ariba tur e recuerdonan bunita comparti cu famia y amistadnan. Nos ta recorda cu hopi amor y respet riba esnan cu ya no tey mas cu nos. Nos ta para keto tambe na e momentonan cu a pone nos realisa con bendiciona nos ta y en realidad con gradicido nos mester ta pa e cosnan bon cu nos a experencia.

E fin di aña aki nos por mira bek ariba recuerdonan bunita pa pais Aruba: por ehempel, nos atletanan Arubiano cu a titula campeon den competencianan internacional di windsurf, como tambe nan tremendo trabao durante e Weganan Olimpico di Tokyo, e Weganan Junior Pan Americano di Cali y nombramento di e prome Arubiano como vice-president di Comite Olimpico Internacional. Banda di e celebracion, nos ta reflexiona tambe ariba e desafionan cu a presenta. Esunnan cu ta mas comun den nos combersacionnan ultimo tempo ta siguramente recuperacion economico, e estabilidad di nos finanzas y seguridad di empleo di mama y tatanan di famia. E topiconan aki ta hunga un papel importante den tur hogar. Pero felicidad y bienestar di hende no ta depende solamente di esakinan.

Awe mi kier a refleha ariba un di e desafionan mas serio cu nos ta confronta como pais, pero cu nos no ta papia di dje cu mesun facilidad.

Un desafio cu durante e pandemia mas y mas a yega na superficie y cu ta descarta asina tanto hende den nos comunidad. Ta haci como si fuera cu e hendenan aki no ta apto pa ta parti integral di nos sociedad y cu nan no por ta habri tocante e desafio aki, sin prehuicio di otronan. E desafio aki ta afecta hendenan di San Nicolas te Westpunt; rico y pover; adulto y hoben; esnan cu tin trabao y esnan desemplea.

E ta afecta bida di hopi di nos aki na Aruba, pero tambe bida di nos hobennan cu ta bay studia afo. E desafio aki ta debilita e bienestar di nos nacion y ta pone un peso grandi riba nos famianan.

Mi ta papiaando di salud mental. For di e personanan cu ta biba cu depresion of cu atakenan di panico, te cu esnan cu ta bringa contra sentimentonan di desesperacion y ansiedad. Kisas un hende por pensa, cu un desafio asina grandi cu ta afecta asina tanto hende, ta algo cu nos tur ta papia di dje; cu tin suficiente atencion y recurso pa anda cu ne. E berdad, desafortunadamente, ta otro.

Segun World Health Organisation, pa aña 2030, depresion lo ta e causa primordial di enfermedad rond mundo. Sea ta fisico of mental, salud na nivel aceptabel ta un di e desafionan di mas grandi cu mester atende cu ne den nos tempo.

Mientras cu nos ta purba reconstrui nos economia y crea un sociedad mas fuerte, nos no por keda sin afronta e desafionan nobo cu ta bin. Nos ta realisa cu prosperidad no ta igualmente reparti pa crea e nivel di bienestar y solidaridad cu nos lo a desea riba nos isla. E reparticion husto aki mester ta un meta constante den tur gobernacion.

E bienestar mental di nos pais ta mes importante cu e bienestar



cu inversionnan y actividadnan economico por trece cu ne.

Recientemente Nacionnan Uni a yega na un consenso amplio pa cu e necesidad di 'sinta hunto y traha cu otro como partners' pa asina conhuntamente resolve e problema mundial di cambio climatico. Nos prioridad aki na Aruba tambe mester ta pa sali bay dilanti hunto – como aliado; pa nos keda disponibel y percura pa traha hunto pa esnan den comunidad cu mas tin mester di nos. Hunto nos tin cu percura pa ningun hende keda exclui, laga un banda of negligha.

Pa un tempo demasiado largo nos a casi tene un silencio hermetico ariba e topico di salud mental: un tabu cu a sobrevivir diferente generacion y ta crusa diferente area di nos sociedad.

Awe, na aña 2021, ainda tin demasiado hende cu ta sinti cu algo ta hopi robes cu nan, si nan ta lucha contra un of otro forma di depresion of ansiedad. Door di e stigmatisacion cu tin rond di e topico, tin biaha esnan cu ta sufriendo no por ni defini loke cu nan ta sinti. Hopi hende tin miedo di bisa nan pareha, nan famianan, amigonan cercano of hefe di trabou cu nan ta afrontando



SOLO CHRISTMAS

DISCURSO DI PASCO 2021

GOBERNADOR DI ARUBA

un reto mental cu miedo di wordo bisa cu: ‘ta co’i loco’; of ‘ta atencion e ta busca’. Esaki no ta yuda y por te hasta empeora e situacion – si un persona ta djis pretende di ta ‘OK’. Kisas nada ta sosode, te ora cu ta mucho laat. Esaki ta hasi cu e biahnan cu si nos ta papia di e desafionan di salud mental ta na momento cu tin consecucionan tragico, pero pa-su-mañan nos sociedad ta pasa bek pa ordo di dia. E actitud aki ta robes: nos no por logra exito como pais, si nos no crea espacio den nos comunidad pa esnan cu ta confronta e desafio aki. Na Aruba actualmente, segun Respaldo, 1 di cada 10 persona ta afecta pa un of otro malesa mental. Esey ta un di cada diez hende den cada bario, na cada luga di trabou, of den cada famia.

Tin hendenan cu abiertamente ta comparti nan storia doloroso cu nos comunidad. Tambe mester felicita medionan di prensa cu ta purba contribui na papia riba e topico aki. Sinembargo, especialmente ariba medionan social, demasiado biaha bo ta topa scepticismo, mofa y hasta intimidacion como reaccion riba e testimonionan aki. Hopi biaha ta trata di insultonan denigrante – cobardemente scondi tras di e anonimato cu medionan social ta permiti.

Actitudnan asina ta simplemente re-enforsa e tabu y sigui promove stigmatisacion afectando bida di hopi hende y nan famia di un manera cu no por wordo repara. Consecuentemente nos pais ta keda atras den su progreso. P’esey e lucha contra intolerancia y promocion di inclusion, mester inclui e area aki tambe.

Tin ora ta dificil pa un pais reconoce cu a bira tempo pa confronta un problema nobo. Pero nos pais a supera problemanan grandi den pasado caba. Problemanan cu tabata parse cu no tin salida pa nan sin ayudo di otronan.

E ehempel mas recien ta naturalmente e pandemia mundial, cu nos como isla y mundo henter ainda ta meymey di dje. Ta bisto cu esfuerzo di algun hende, of di un cierto sector so, por ehempel sector di cuido medico, no ta suficiente. Djis cambia ley of impone regla, no ta suficiente. Esfuerzo di gobierno so, no ta suficiente. Ta nos forma nacional di responde ariba e crisis, ta determina si nos por enfrenta y combati e pandemia cu exito y recupera di un forma satisfactorio.

A costa nos un pandemia pa sacudi nos y saca nos for di complacencia y pa realisa cu actuando den solidarismo nos ta logra trece cambio den situacionnan hopi dificil. Y esey ta conta pa e crisis di salud mental tambe.

Ban ta mas amabel y solidario cu otro. Con bunita lo ta, si nos tur ‘check in’ mas frecuente cu esnan rond di nos, mira con ta cu nan, berdaderamente! Un saludo, un mensahe, un cariño. Mescos cu nos ta haci durante temporada di Pasco; pero henter aña. Kisas pa bo mes e no parece nada special, pero pa un otro e por haci un mundo di diferencia. Y si nota cu tin algo cu di berdad no ta bayendo bon, sea cu nos mes persona of cu otronan, laga nos no teme di papia riba dje, busca y brinda sosten.

Nos no por warda e crisis di salud mental bira mas grandi. Nos tin cu demostra solidarismo awor pa salba bida. Nos tin cu eherce

compresion y tolerancia. Y ta habri pa admiti e berdad cu si nos sigui riba e caminda cu nos ta, e problema lo sigui crece te ora cu nos mes no por resolve esaki mas. No laga nos lague yega asina leu.

E mensahe di Pasco ta hustamente esaki: cu Dios a mira un scuridad demasiado grandi riba humanidad, y a dicide di manda luz y salvacion. E luz a haci bisto unda humanidad tabatin mester di salvacion, y Cristo mes, a nace pa trece salvacion di e scuridad ey. Bon salud mental, no ta cuminsa den hospital of na Respaldo. E ta cuminsa ora nos reconoce esey y haci algo na dje na nos cas, nos lugar di empleo, na nos scolnan, y den nos famianan. Tur hende tin un rol den esaki; pa laga e luz briya. P’esey mi ta haci un yamada awe pa kibra e silencio riba e topico aki. Ban tum’e como nos resolucion di e aña nobo cu ta den porta!

Solamente tumando accion hunto nos lo por supera e problema cu nos ta confronta. Si nos sinta hunto y traha cu otro manera aliado, nos por resolve gran parti di e problema di salud mental. Y esey lo trece salvacion.

Den number di mi casa Hanneke y mi yiunan, permiti mi termina, deseando boso tur, un Pasco bendicono y un aña nobo yena cu misericordia di nos Señor Hesus.



Pa abona na SOLO DI PUEBLO

Yama 585 9500
of manda nos un e-mail na solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas



BRASIL

Al menos 17 personas muertas y más de 300.000 afectadas por las fuertes lluvias que azotan al estado Bahía en Brasil

El gobernador del estado de Bahía, Rui Costa, sobrevoló este domingo las áreas afectadas por las fuertes lluvias que azotan el estado desde este viernes en al menos 40 ciudades y que han provocado inundaciones, informó la gobernación en un comunicado. Costa se reunió con los secretaríos de Infraestructura, Salud, el comandante del Cuerpo de Bomberos y los técnicos de la Defensa Civil de Brasil para agilizar las acciones de rescate, apoyo a la po-

blación, recuperación de accesos y servicios esenciales, detalló el comunicado.

Según informó la Agencia Brasil, hasta este viernes el reporte de la Defensa Civil de Bahía indicaba que al menos 17 personas han fallecido y al menos otras 286 han resultado heridas. Además, 4.185 personas están sin hogar y 11.260 personas han sido desalojadas por las inundaciones. 378.286 es el total de la población afectada



BRASIL

Río de Janeiro ya no cancelará los fuegos artificiales de Año Nuevo y celebrará el evento

La ciudad de Río de Janeiro, en Brasil, continuará con su celebración de fuegos artificiales para Año Nuevo, según informó este jueves el alcalde Eduardo Paes, en una conferencia de prensa. La decisión ocurre luego de que el alcalde cancelara el evento de Nochevieja hace casi tres semanas, debido a las crecientes preocupaciones sobre el covid-19. "Queremos celebrar el fin de año de una manera

tranquila, segura y organizada. Nos reunimos con el Comité Científico, que confirmó que sería seguro realizar las celebraciones de Año Nuevo en la ciudad, bajo las previsiones presentadas por el gobierno de la ciudad. También obtuvimos la autorización del Comité Científico del estado. Estamos haciendo todo lo posible para evitar grandes desplazamientos o reuniones", explicó Paes.

Solo di Pueblo calendario pa dianan di fiesta:

Dianan 25 dec y 26 dec no tin corant
 Ultimo corant prome cu pasco ta 24 December
 Ultimo dia pa entrega aviso: 23 December pa 12'or merdia

Aña nobo:

Dia 1 y 2 di januari no tin corant.
 Ultimo corant pa 2021 ta 31 december.
 Ultimo dia pa entrega aviso 30 december pa 12'or merdia

Proximo edicion ta dia 3 di Januari 2022

Clasificados

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500

FORTALEZA PA FAMILIA.

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MONTON DI BENDICION

Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad, y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas, pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon. (Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu, pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecemento spiritual y social. (2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta, bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin

hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona. (Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa: Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fierro. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro, y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa: Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

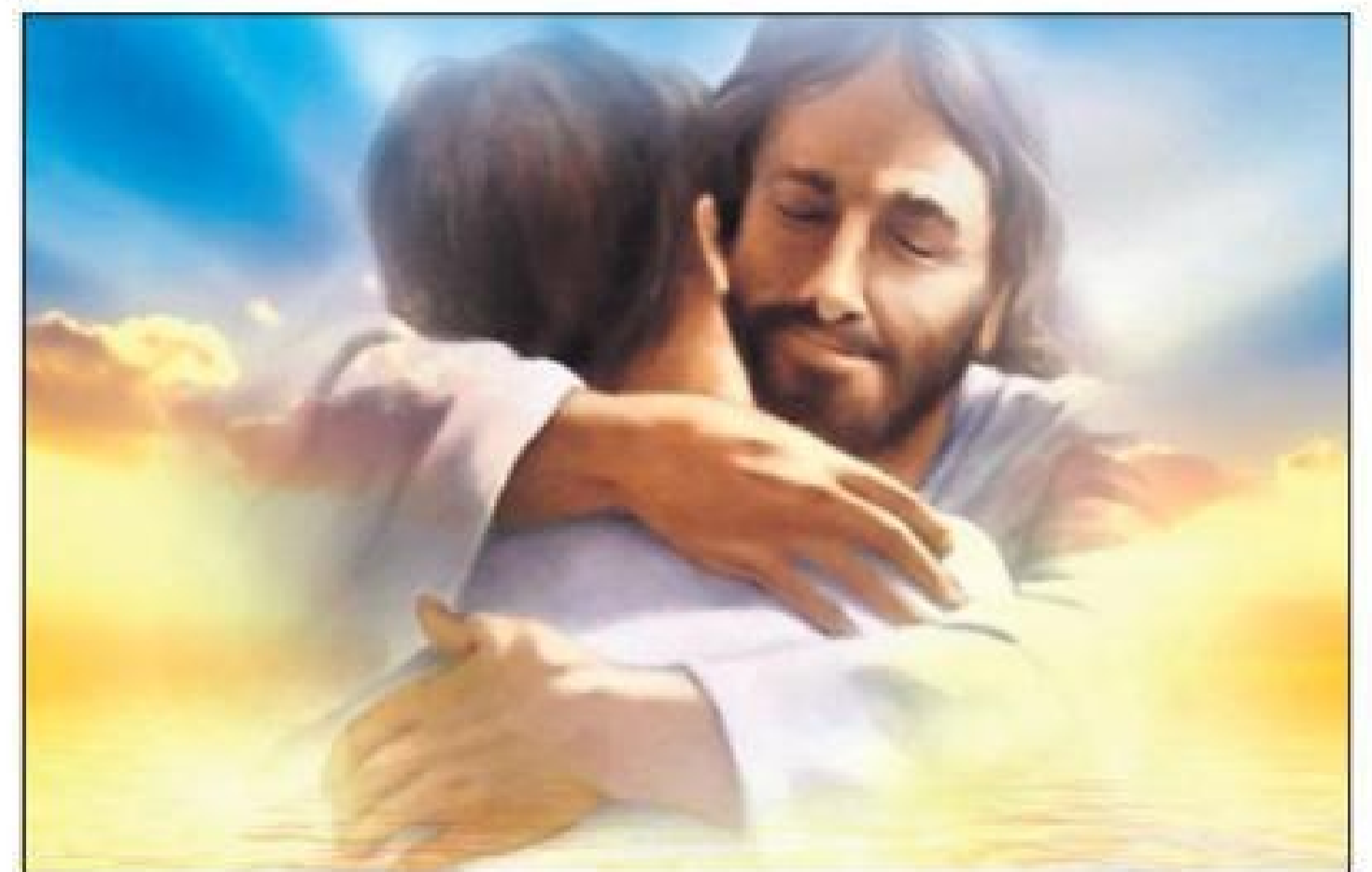
Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios. (Hebreonan

12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa: Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas, oficina, scol, etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.



Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona, Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu

pordona y laga los, for di e cosnan bieuw, pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios. (Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida. (Lucas 6 v 37 + 1 Juan 1 v 9).

Dios ta Amor.

Gradicimento y Invitacion

Di profundo di nos curason ta gradici tur hende cu di un of otro manera a muestra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos querida casa, wela, ruman, tanta y amiga:



Rica Elvira Bernadina – Gomez

Mihor conoci como "Shon Rica"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Na sr. Michael Geerman, sr. ETTY TOPPENBERG y Theo ZIEVINGER.

Na mes momento nos ta invita famia, bisina-, amigo- y conocirnan pa compania nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar diadomingo 26 di december 6.00pm y dia 27 di december 6.30pm na Misa Santa Anna Noord y dia 28 di december 2021 na Kapel Alto Vista pa 5.30pm.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



"DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temozabo cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinta mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni a dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda a drenta bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber a entrega pa kita tur tristesa, miedo i dolor creando speransa pa sigui truinfa. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Hende muher nan entre
45 cu 75 aña di edad.
Haci bo mamogram **cada 2 aña.**

Stichting BOB Aruba a muda

Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: WhatsApps:
588-1212 594-5020

Nos ta traha solamente cu **cita confirma.**

Servicio **gratis** cu carchi AZV

Deteccion na tempo por salba bo bida !

Oracion di dia

Un feliz dia y cu Dios drama Su bendicion, gracia y amor riba boso.

Maria a bisa: "Di henter mi curason mi ta halsa Señor" (Lucas 1,46)

Den e canto di gradicimento aki ta uza for di cuminsamento te na fin e idioma di Testament Bieu. E ta expresa e gratitud personal di Maria como Mama di Hesus (v.46-50) y esun di henter e pueblo di Dios pa e cumplimento di promesanan di e aliansa. E Cantica ta refleha perfectamente e alma di Maria, su sintimentonan, pero riba tur cos, e consenshi cu e tin di Dios. E ta presenta nos un muhe cu sa perfectamente den ken e ta pone su confianza. Maria ta kere y warda den e Dios cu ta salba Su pueblo, den E Dios cu p'E nada ta imposibel, e Dios cu ta cumpli cu Su promesanan, mas cu tur cos e Dios cu Su amor, ternura y comprension ta haci historia den nos propio historia. Ta importante pa sa si den e dianan aki prome cu nos celebra nacemento di Hesus, cua ta e imagen cu mi tin di Dios. Si mi tambe lo expresa igual cu Mama Maria "Di henter mi curason mi ta halsa Señor".

Oracion: Señor, mare mi oracion y pidimentonan sea sencia cu ta subi bay shelo y agrada Bo. Amen.

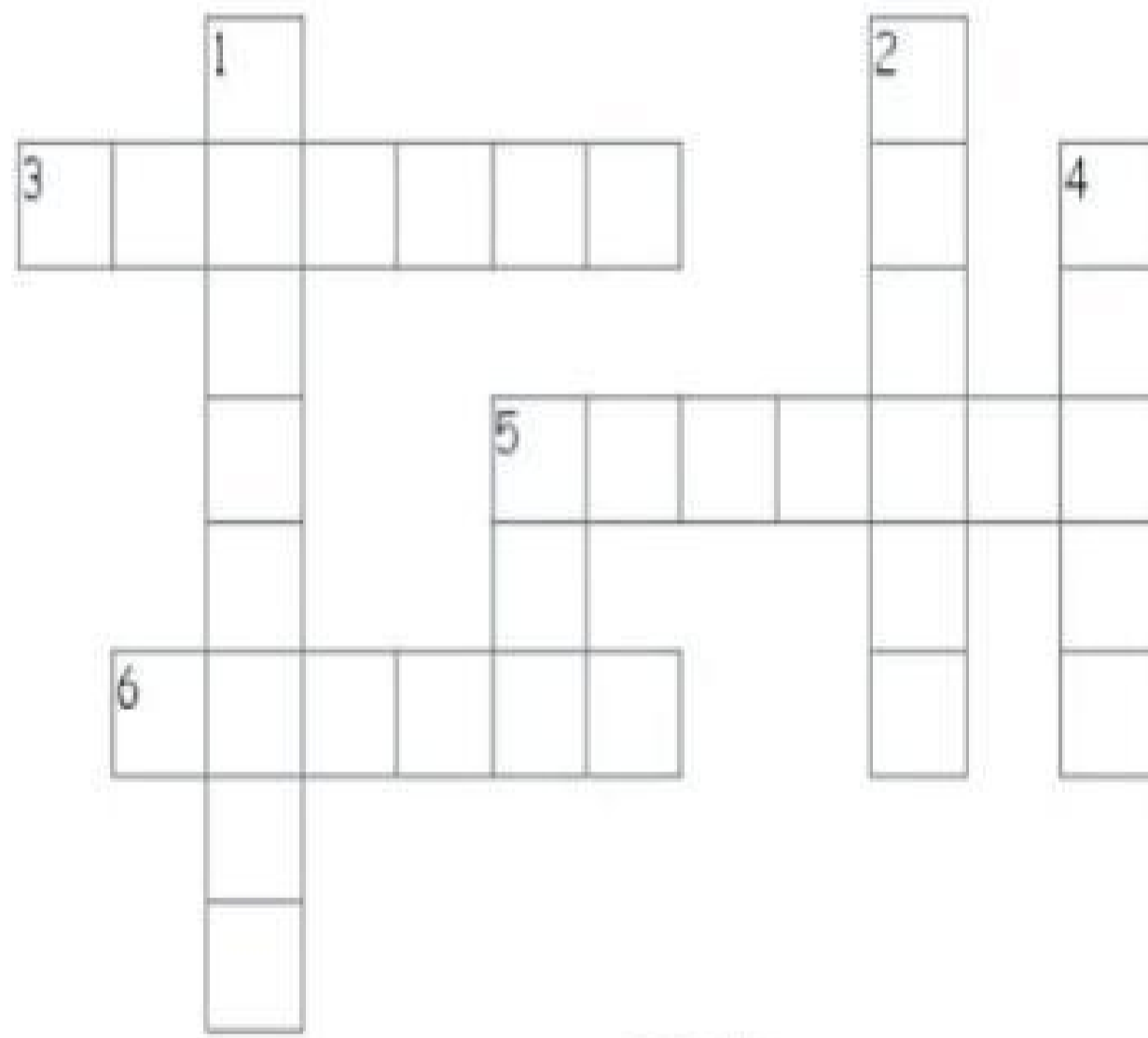




		9	8				4	
4				5				
			7	1				9
						8		1
	5	8				4	7	
6		3						
5				7	1			
				4				2
	7				9	1		

	2	3					8	4
	6		5					
	9		3	8	2			
2		9	4			8	7	
3							4	
		5					3	9
		4	7		3		9	
	8					7	6	3
			9	6				5

Solo pega e puntonan



ACROSS

- 3. Special sayings to wish people good luck.
- 5. The name of the dinner families come together for on the eve of the Chinese New Year.
- 6. The fifth day of the Spring Festival is the day to welcome the God of what?

DOWN

- 1. These make a bang-bang noise and are used during the Chinese New Year celebrations.
- 2. --- Festival is another name for the Chinese New Year.
- 4. This gift is put into red envelopes at Chinese New Year.
- 5. A rodent, not a mouse.



STOP CU HUMAMENTO TIN HOPI BENEFICIO

Salud

Salud Mental

Financiero